

REVISTA Nº 128 – *24 de noviembre del 2026*

Director-editor: César J. Tamborini





INDICE

Pág. 3: ***Miriñaque (significado y tango)*** *Por Eduardo Giorlandini*

Pág. 8: ***Langosta (tango; vocabulario y relato).*** *Por César Tamborini*

Pág.10: ***Dos letras en tono mayor (soneto).*** *Por Martina Iñíguez*

Pág.11: ***Desde el alma (vals).*** *Por José María Otero*

Pág.12: ***Soneto del adiós a la musa finoli (soneto).*** *Por Luis Alposta*

Pág.13: ***Un Río sin orillas (tangueros de ambas)*** *Por Carlos Medrano*

Pág.18: ***Por eso me hice cantor (poema)*** *Por Raúl D'Alessandro*

Pág.19: ***Un tango imaginario para vos*** *(dedicado) Por Clotilde y Mirella Tinnirello*

Pág.21: ***Cartas de nuestros lectores***

MIRIÑAQUE

"Miriñaque" es una famosa milonga uruguaya de 1947, compuesta por el músico y cantautor uruguayo Alberto Mastra. Fue popularizada por figuras icónicas como Ángel Vargas, Nelly Omar y Edmundo Rivero con la orquesta de Aníbal Troilo. Es reconocida como una obra clave del tango uruguayo. El escritor Eduardo Giorlandini realizó esta semblanza:



CHAMUYANDO- Eduardo Giorlandini

Del tiempo de ñaupa o Maricastaña

El miriñaque pertenece al tiempo de ñaupa, siguiendo el dicho en el que se insertó una voz del latín sudamericano, esto es el quichua; me refiero al quichuismo ñaupacc, que significa 'antiguo', 'pasado remoto'. Es como decir "del tiempo de Maricastaña", un momento lejano en el pasado.

Maricastaña o Mari-castaña o María Castaña existió y es aludida en la expresión. En el siglo XVI fue quien comandó un partido popular en Galicia, que resistía el pago de impuestos. parece ser que "Maricastaña" significa 'mujer casta', del mismo modo que "Marisarmiento" quiere decir 'mujer delgada', delgada como un sarmiento.

Aquí, entre nosotros, decimos también "del tiempo del miriñaque", que, en la conocida milonga es recordado y situado en el año 1910, aunque se haya usado antes y después de ese año.

1910 es el Año del Centenario de la Revolución de Mayo. Al mismo tiempo se había anunciado el fin del mundo, con la aparición del cometa Halley para el 11 de enero. Mientras tanto, la República estaba preparando los festejos del Centenario de su Libertad. Llegaron personalidades importantes de todo el mundo. Hasta ese momento, en lo que iba del siglo, Buenos Aires había sido el escenario de huelgas, manifestaciones, protestas de trabajadores, inquilinos y, asimismo, en otras ciudades, mientras que en las zonas rurales la explosión social se producía igualmente en el sector agrario y se manifiesta poco después.

Ya hacía cinco años de la frustrada revolución cívico-militar encabezada por Hipólito Yrigoyen, pero además la ciudad de Buenos Aires había sido igualmente convulsionada por el tranvía eléctrico, en remplazo del tranvía con caballos. Esta última convulsión

social tenía por causa el hecho de que existía la creencia que ese tipo de medio de transporte iba a ser la causa de molestias, ruidos y accidentes fatales. Era, pues, tecnología de avanzada y su velocidad resultaría riesgosa, en el convencimiento popular.

En ese tiempo, se exaltaron las proezas de la emancipación argentina. Los festejos duraron todo el año. Una de las personalidades presentes fue la Infanta Isabel de Borbón, que se interesó por las fiestas criollas, los bailes y las vestimentas, entre las que se contaba el miriñaque evocado por la milonga cuya letra y música pertenece a Alberto Mastra.



La milonga "Miriñaque"

Alberto Mastra en realidad era un seudónimo; el verdadero nombre completo era Alberto Mastracusa, más conocido como "Carusito", un uruguayo que convivió con payadores y cantores que resumían la temática del campo, el suburbio y la ciudad. Creció en esos ambientes, como poeta y guitarrista; fue un inquieto caminante, de tierras conocidas y tierras extrañas. Como ciertas aves se fue de un lugar a otros y no visitó, como peregrino, santuarios, sino arrabales, boliches y ámbitos donde se enseñoreaba el arcano del arte popular, de la creación sin barreras, del vocabulario y la música en libertad.

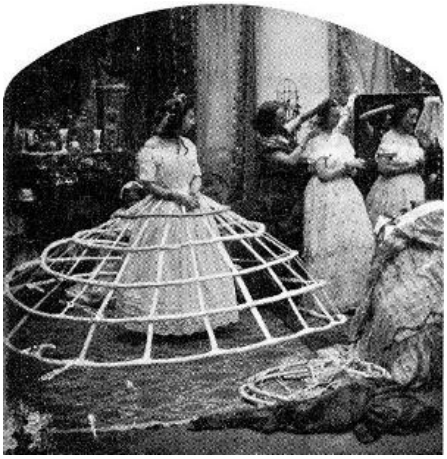
Creo que se pareció bastante a Atahualpa Yupanqui, pero en los contornos del tango -al que fue ajeno don Ata- y de la milonga. También se pareció a él en cuanto al uso de la zurda para tocar la guitarra y se diferenció en su bohemia crónica. Sus milongas fueron las milongas del suburbio, predominantemente.

Prontuario de la pilcha y la palabra

En realidad, el miriñaque no era todo el vestido, sino, como lo anotan los académicos madrileños, "el zagalejo interior de tela rígida o muy almidonada y a veces con aros,

que han solido usar las mujeres". Si seguimos al idioma español no penetraremos debidamente en la comprensión de este asunto.

¿Zagalejo? es el diminutivo de zagal. Y seguimos: ¿qué es el zagal? Enseñan los académicos de Madrid que es el refajo de las lugareñas. Y, así, seguimos sin entender este idioma extraño y mentamos que el idioma argentino tiene el cimiento del español y del italiano, principalmente.



Prosigo con el diccionario oficial, el de la Real Academia de la Lengua: "***Refajo*** (de re y fajar). m. Falda corta y vueluda, por lo general de bayeta o paño, que usan las mujeres de los pueblos encima de las enaguas. En las ciudades era falda interior que usaba la mujer para abrigo..."

¡Ahora sí, caracho! Pero hay que tener cuidado con otras dos palabras, ya citadas, "bayeta" y "vueluda".

En resumen, una especie de segunda enagua para abrigo, "vueluda" (con mucho vuelo) y con aros. El vestido se ajustaba de la cintura para arriba y abajo era bombé, es decir, convexo. Lo usaron las mujeres que frecuentaron los lugares elegantes y lujosos del tango. Lo podemos ver en revistas antiguas, o en películas como "La Historia del Tango", filmada en 1948, con Virginia Luque, en el papel de "La Morocha", en lo de Hansen. En "Caras y caretas" del 15 de agosto de 1903, podemos ver al payador, actor y bailarín, Arturo de Nava, y una actriz de la compañía de los Podestá, con su miriñaque, personificando en el Teatro Apolo a la pareja corralera, bailando el tango "El Maco", de Tornquist.

Pero no imaginemos de miriñaque a Paquita Bernardo, la bandoneonista; ni a Carmen Calderón, la última compañera de "El Cachafaz"; ni a Peggy, compañera de baile del "Vasco" Aín; ni a Linda Thelma, una de las primeras cancionistas que usó el traje varonil, como Azucena Maizani; o a la cancionista japonesa del tango, Ranko Fujisawa; o a Gina Lollobrigida, aprendiendo el tango con el profesor Gino Landi; Rosita Quiroga, Manolita Poli, Mona Maris o la arrabalera Tita Merello.

Nada de chamuyo rantifuso

Quien lea la letra de Alberto Mastra, o escuche la milonga cantada, creerá que se trata de una parla rea y no es tal. Se trata de un poema sencillista, costumbrista y descriptivo del tiempo de ñaupa, del miriñaque, del pantalón con trensilla, el cuello alto y la corbata de plastrón, a más de otros usos sociales exhumados con el tiempo, como la patilla o el bigote. Era la edad de los carreteros del puente arenero, de cantores y reseros, del suisse y el pernod; del tiempo en que los novios se sentaban a tres metros y del fonógrafo:



MIRIÑAQUE
Música y letra: Alberto Mastra

"Vamos a hacer volver atrás el almanaque
y recordarles el mil novecientos diez,
cuando las damas se vestían de miriñaque
y se cubrían desde el cuello hasta los pies.
Cuando mi 'papi' se dejaba la patilla,
cuando el bigote daba porte de señor,
cuando se usaba el pantalón con la trensilla,
el cuello alto y la corbata de plastrón.

Dónde están... dónde se han ido
mis tiempos queridos.
Dónde están tus carreteros del puente arenero,
dónde está mi barrio norte,
dónde está Pepe el cantor,
el resero, La Tablada,
el rosarino Taboada,
¿dónde están, quién los llevó?
Tiempo de ayer que fue rodando
y se perdió,
lo mismo que el suisse,
lo mismo que el pernod.
¿Dónde estará? -No sé...

Te cantarán -Tal vez...
Te llorarán -Igual que yo.

Cuando los novios se sentaban a tres metros
y era el fonógrafo la moda antes del dial.
Cuando el "Victoria" se paseaba por el centro
y había una línea solamenta del tranway.
Y aunque parezca una comedia lo que siento,
o me critiquen porque soy como yo soy,
con todo orgullo yo me quedo con mis tiempos
aunque me obliguen a vivir el ritmo de hoy."

Orq. Director: Daniel Lomuto – Cantor: Ángel Vargas:
https://www.youtube.com/watch?v=z31aHYL4SBM

El vocabulario de esta letra

Los versos de Mastra no tienen lunfardismos, aunque a algunos de estos vocablos se los pueda considerar tales, en un sentido amplio. Anoto aquí el significado con el que se utilizaron en el poema y no otro:

CARRETEROS. Conductores de carros y carretas.
DIAL. Radio, en sentido figurado.
FONOGRAFO. Aparato para registrar y reproducir sonido mediante un procedimiento mecánico.
MIRIÑAQUE Falda interior del vestido de la mujer.
PAPI. Diminutivo apocopado de papá.
PERNOD. Ajenjo.
PLASTRON. Tipo de corbata muy ancha.
RESERO. El que arrea ganado//Matarife//Comprador de reses.
SUISSE. Bebida alcohólica aderezada con esencia de ajenjo.
TRANWAY. Tranvía.
VICTORIA. Carruaje//Mateo.

Eduardo Giorlandini nació en la ciudad de Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires) y, si bien es un hombre de letras, es además abogado, profesor universitario, conferencista y miembro de la Academia Porteña del Lunfardo. Su afición por el tango y el lenguaje lunfardo lo convierten en uno de los especialistas más reconocidos en la materia y, en particular, en el análisis y crítica de las letras del género y sus metáforas.

(José Valle – Todo Tango)
Publicado por Prensa Dr. Giorlandini

LANGOSTA

Con letra de Juan Bruno y música de Juan de Dios Filiberto, este tango es una de las 130 composiciones que -en 1925- grabó Carlos Gardel.

LANGOSTA

Letra: Juan Bruno – Música: Juan de Dios Filiberto

Una noche muy cruda de invierno
A Langosta lo vieron pasar
Con un traje marrón entallado
Y una vaga tristeza al mirar

Con el pucho apagado en la boca
Recostóse el malevo a pensar
En quien sabe que cosa tan loca
Que a veces los chicos lo vieron llorar

Las viejas decían: Son penas de amor
Que tarde o temprano se habrán de saber
Y cuentan que un día lo vieron volver
Diciendo, borracho, con hondo dolor

Tal vez algún día terminen de hablar
Y para ese ejemplo me tengo yo fe
Yo tengo el remedio que no ha de fallar
Dio un beso al cuchillo, y cantando, se fue

Que soy malo, murmura la gente
Que a llamarme Langosta llego
Que jamás me encontraron sonriente
Y que miro con rabia y rencor

Yo no puedo mirar de otro modo
Ni es posible con ser lo que soy
Desgraciarme no quiero del todo
Por eso me callo, suspiro y me voy

Una noche, después de algún tiempo
A Langosta lo vieron venir
Con un brillo fugaz en los ojos
Y una mueca feroz al reír

Al llegar a la esquina, en que siempre
Recostóse el malevo a pensar
Arrojando a la calle el cuchillo
Besando un retrato se puso a llorar

Canta Carlos Gardel, acompañado por guitarras:
https://www.youtube.com/watch?v=3PlKNbHY8HA

GLOSARIO
Pucho: cigarrillo (o la colilla del mismo)
Malevo: hombre matón y pendenciero
Langosta: apodo debido tal vez, al azote que provocaban las langostas en una época; eran una plaga temible para el agro.
Desgraciarse: término usual en los gauchos, que al matar a otra persona adquiría una "desgracia": *se desgraciaba.*

RELATO
Este es uno de los tantos dramas pasionales en los que se inspiran las letras de tango. El protagonista se llama Langosta, indudablemente un apodo. Los vecinos lo vieron pasar llevando una mirada triste. Iba vestido con un traje marrón y llevaba un cigarrillo apagado en la boca. Apoyado su cuerpo en algún sitio, pensativo… lo chicos del barrio lo vieron llorar.

Viéndolo así, las mujeres del lugar comentaban que "serían cosas del amor" y algún día se enterarían qué le ocurría. Pero una de esos días lo vieron regresar borracho, diciendo con rencor que algún día terminarían con sus habladurías, ya que él se tenía fe y el remedio, que no fallaría: lo dijo, dando un beso al cuchillo.

Se fue mascullando palabras sobre lo que la gente decía de él, al que apodaban Langosta y que era malo, que su mirada era rencorosa, nunca lo habían visto sonriente. Si no puedo mirar de otro modo -decía, suspirando- me callo; y me voy porque no quiero desgraciarme.

Después de algún tiempo los vecinos vieron regresar a Langosta con ojos fulgurantes y una mueca feroz al reír. Llegó a la esquina donde habitualmente solía apoyar su cuerpo, pensativo, arrojó el cuchillo que traía en la mano y ¡besó el retrato de la mujer a la que había quitado la vida!.

César J. Tamborini Duca
Académico Correspondiente para León
Academia Nacional del Tango
Academia Porteña del Lunfardo

DOS LETRAS EN TONO MAYOR



Dos letras... en tono mayor

Tan sólo dos letras copando mi vida,
chiquitas, mistongas como yuyo en flor,
pero tan inmensas que, de acometida,
mi luna encendieron de luz y color.

En ellas campea la magia vestida
con el posta empilche que le dio el amor
y llenan el zurdo de emoción tañida
con las armonías de un tono mayor.

Un malvón de patio me pinta la boca
deshojando besos con urgencia loca
y sacude el cuore como un cascabel

cuando las pronuncio... Los grillos del alma,
emberretinados, ya no tienen calma
por esas dos letras infinitas...¡él...!!!

Martina Iñiguez

DESDE EL ALMA

(Vals)

Por José María Otero

Página emblemática dentro del vademécum tanguero, este valsecito fue creado por una muchachita uruguaya como Vals Boston, una especie de pariente del vals vienés, pero más lento, monorrítmico, melodioso. Ella se llamaba Rosa Clotilde Melo (1897-1981), había nacido en Montevideo, y cuando tenía dos años de edad, sus padres italianos se radicaron en Buenos Aires con toda la familia.

La primera letra del vals la escribió Piuma, pero tampoco tuvo recorrido. Fue en 1948, cuando Homero Manzi la llamó por teléfono a su domicilio del Bajo Flores, para pedirle que pusieran conjuntamente unos nuevos versos al valsecito, que cantaría Hugo del Carril en la película "Pobre mi madre querida", donde intervenían la actriz italiana Emma Gramática, el citado Hugo y Aída Luz, entre otros. Esta nueva letra fue firmada por Manzi y Piuma, pero evidentemente está el estro de Homero en esas líneas que pasarían a la historia a partir de dicha fecha.

Lo cierto es que Roberto Firpo tuvo también una porción de mérito grande en la trascendencia del valsecito, porque lo transformó en el pentagrama dándole un aire inconfundible a vals porteño y así lo grabó con su orquesta abriéndole camino a la fama.

El segundo tiempo del valsecito, arrancó cuando Osvaldo Pugliese estaba con su orquesta realizando una larga gira por todo Japón que duraría cuatro meses, en el año 1979. Los músicos, en un momento determinado comienzan a sentir el acoso de la nostalgia por su casa, su familia, sus objetos personales. En ese estado de ánimo, cuando llevaban un par de meses de viaje, Pugliese les propuso a sus compañeros, realizar un nuevo arreglo del vals de Rosita.

Pusieron manos a la obra y el resultado final refleja, no sólo el talento de esos músicos, sino también la impronta de la lejanía, esa especie de melancolía que algunas veces atravesamos. Y el arreglo obtuvo un premio impresionante. Fue un éxito total apenas llegó a las calles porteñas. Le dio a "Desde el alma" una sobre vida merecida por todo lo que representa la pieza. En las milongas arrancó ganando y muchas parejas de bailarines profesionales lo llevaron al escenario.

José María Otero

SONETO DEL ADIOS A LA MUSA FINOLI



Concurría a sus clases con una furia loca.
Entró a darme manija… me dio vocabulario…
y esta fue la consigna que repetía a diario:
- A Celedonio Flores se mira y no se toca.

……..
Buen empilche, buen lomo y un taller literario.
(Que la mina es finoli desde lejos se embroca).
Esos cinco minutos que uno tiene de otario:
se me vino de *river* y me le fui de *boca*.

Tiró más que una yunta. Siempre pensando en ella
me pasaba las horas laburando algún verso.
Escabuyí los brolis firmados por Centeya.
De mi propia medalla pasé a ser el reverso.

Si escribís un poema -me lo chantó de entrada-
hacelo bien difícil, que no se entienda nada.
Y eso ya no lo banco. Vuelvo al verso atorrante

que se escribe en el feca sobre una servilleta.
Las musas son beatrices, te laburan de Dante,
te calientan los versos y olvidás al poeta.

Luis Alposta 20 / 1 / 1983

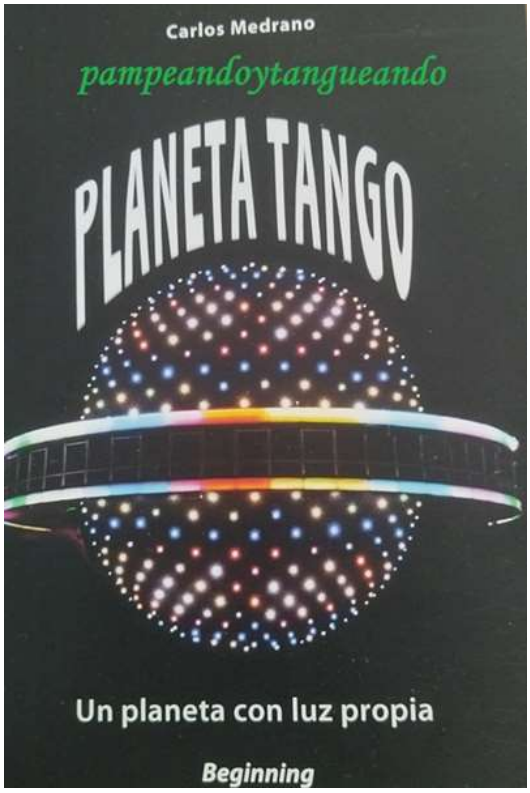
Planeta Tango 76

UN RÍO SIN ORILLAS (EN-CLAVE DE TANGO)

Autor: Carlos Medrano

1. La Porteña # 112 / 2014
2. Libro: Del Arrabal al Planeta Tango / 2016

El Tango es una cultura dentro de la cultura del Río de la Plata…
Horacio Ferrer / 1996



En materia tanguera nuestro Río de la Plata, siempre ha sido una "frontera absolutamente permeable". Mediante *Un río sin orillas*, evocaremos a quienes vivieron y/o actuaron en Buenos Aires y Montevideo, que por aquellas épocas, serían como dos "arrabales" insertos física y emocionalmente en el magma rioplatense.

En mucho hubiesen podido esclarecernos aquellos ajetreados "Vapores de la Carrera" que transportaron voces, pentagramas, batutas, palabras, instrumentos y grandes esperanzas.

Enorme fue la cantidad de compositores, autores, directores, instrumentistas y cantantes, nacidos en esas dos capitales o en el interior de sus respectivos países, y que fueron seducidos por ellas, para actuar profesionalmente, desarrollarse, triunfar, radicarse, nacionalizarse, incluso morir en su otra patria.

Fructífera integración, en la que decenas de argentinos vivieron en Montevideo, decenas de uruguayos vivieron en Buenos Aires y decenas fueron las familias de futuros famosos uruguayos, que tomaron la decisión de afincarse en Buenos Aires.

El Quién es Quién: Se procurará extraer de esta extraordinaria mescolanza, el increíble origen de las principales identidades.

URUGUAYOS EN BUENOS AIRES

Albérico Spátola
Montevideo. Pianista, compositor. Se radicó en Buenos Aires. Compuso: *El 13, Parra* (Parravicini)*, Muy de la corbata, El indiscreto.*

Alfredo Eusebio Gobbi
Paysandú. Clown, artista de varieté, cantor. A los 18 llegó a Buenos Aires para actuar en un circo. Luego, gracias al Tango grabó y cantó en diversos países.

Donato Racciatti (Chiati.Italia)
Bandoneonista, compositor, director, productor teatral. Italiano de origen y uruguayo por adopción. Actuó en muchas ciudades argentinas. Compuso: *Hasta siempre amor, Morocho y cantor, Queriéndote.*

Enrique Saborido
Montevideo. Pianista, violinista, compositor, profesor de baile de tango. A sus 4 años su familia se mudó a Buenos Aires. Compuso: *La morocha, Felicia, Ingratitud, Caras y Caretas.*

Federico Scorticati
Montevideo. Bandoneonista, compositor. A sus 8 años su familia se mudó a Buenos Aires. Su mayor actividad la desarrolló en Buenos Aires. Compuso: *Alma, Bandoneón de mis amores, Tango milonguero.*

Francisco Canaro
San José de Mayo. Violinista, compositor, director, fundador de SADAIC. Su familia se mudó a Buenos Aires a sus 10 años. En Buenos Aires tuvo una destacadísima y multifacética actuación. Compuso: *Sentimiento gaucho, Madreselva, Soñar y nada más…* y cientos de temas más.

Gerardo H. Matos Rodríguez
Montevideo. Pianista, compositor, periodista. Vivió en Buenos Aires por un tiempo. Compuso: *La cumparsita, Che papusa oí, Mocosita, Adiós Argentina.*

Horacio Ferrer
Montevideo. Poeta, autor, recitador, vanguardista, fundador y Presidente de la Academia Nacional del Tango. Ya de joven iba y venía hacia y desde Buenos Aires,

donde reside. Autor de: *María de Buenos Aires, Oratorio Carlos Gardel, Balada para un loco, El gordo triste, Chiquilín de Bachín.*

José Francisco Razzano
Montevideo. Cantante y autor. A los 2 años su familia se mudó a Buenos Aires. Autor de: *El sol del 25, La mariposa, Tortazos, A mi morocha, El moro.*

José María Aguilar
Montevideo. Guitarrista, concertista y compositor. Acompañó a Carlos Gardel. Compuso: *Tengo miedo, Cuando me entrés a fallar, Al mundo le falta un tornillo, Añoranzas.*

Julio Sosa
Canelones, Las Piedras. Cantante. Se radicó en Buenos Aires en 1949/50. Cantó en las orquestas de Francini-Pontier y Francisco Rotundo. Como solista con Leopoldo Federico.

Manuel Aróztegui
Montevideo. Pianista, compositor. Al año de edad su familia se mudó a Buenos Aires. Compuso: Uno de los dos tangos titulados *El Apache Argentino, El cachafaz, Champagne tangó, La gigolette, El jai-leife*.

Manuel Campoamor
Montevideo. Pianista, compositor, sesionista, empleado multifacético. Desde niño vivió en Buenos Aires, San Telmo. Compuso: *Sargento Cabral, La C… de la L…, La franela, Gallo viejo, Mi capitán.*

Minotto Di Cicco
Montevideo. Bandoneonista, compositor, director. A los 19 actuó en Buenos Aires. A los 24 se radicó en ella. Trabajó en la orquesta de Canaro. Compartió su trabajo entre Buenos Aires y Montevideo. Compuso: *Marquezito*.

Nina Miranda
Montevideo. Cantante, autora. Cantó en la orquesta de Donato Racciatti. En 1955 se radicó en Argentina, dos años después al casarse abandonó la actividad profesional. En 2004 volvió a cantar e hizo giras con El Café de los Maestros.

Pintín Castellanos
Montevideo. Pianista, compositor, director. Trabajó en Buenos Aires. Compuso: *La Puñalada, Meta fierro, Besos de mujer, Barrio de guapos, El pájaro muerto, Entre cortes y quebradas.*

Roberto Fugazot
Montevideo. Cantante en dúos, tríos y solista, actor de cine, multifacético. Se afincó en Buenos Aires.

Rosita Melo
Montevideo. Pianista, concertista, guionista, compositora. A sus 2 años su familia se radicó en Buenos Aires. Compuso: *Desde el alma, Tu vals, Balada para un soñador, Por el camino de la vida.*

ARGENTINOS EN MONTEVIDEO

Domingo Santa Cruz
Buenos Aires, Balvanera. Bandoneonista, compositor. Actuó en el café Tupí Nambá de Montevideo. Compuso: *Unión Cívica, Hernani, A mi zaino.*

Edgardo Donato
Buenos Aires, San Cristóbal. Violinista, compositor, director. En 1900 viajó a Montevideo. En 1920 regresó a Buenos Aires, compartiendo su tarea con Montevideo. Compuso: *A media luz, Julián, Muchacho.*

Eduardo Arolas
Buenos Aires, Montserrat. Bandoneonista, compositor, director. Vivió y actuó por mucho tiempo en Montevideo. Compuso: *Una noche de garufa, Derecho viejo, La cachila, Comme il faut, El Marne.*

Enrique Delfino
Buenos Aires, Flores. Pianista, compositor, actor. Siendo muy joven recaló en Montevideo, allí finalmente pudo expresarse a sus anchas. A sus casi 18 años compuso su tango *El apache oriental.* Mientras triunfaba en Uruguay, el público argentino al saber muy poco acerca de él, lo percibía como uruguayo. A los 20 compuso y estrenó en Montevideo *Re-Fa-Si*. Después de vivir en ella por siete años regresó a Buenos Aires. Compuso: *Milonguita, Recuerdos de Bohemia, Aquel tapado de armiño, Araca la cana, La copa del olvido.*

Enrique Santos Discépolo
Buenos Aires, Balvanera. Autor, compositor, dramaturgo, autor de obras musicales, actor, cineasta. Actuó exitosamente en teatros de Montevideo. Autor, compositor o ambos roles en: *Chorra, Malevaje, Cambalache, Uno, Cafetín de Buenos Aires, Canción desesperada.*

Juan Maglio
Buenos Aires, Palermo. Bandoneonista, compositor, director. En 1915 por pocos meses se instaló exitosamente en Montevideo. Debutó triunfante en el café Au Bon Marché, para luego volver a Buenos Aires. Compuso: *Armenonville, Royal Pigall, Tango argentino, Orillas del Plata.*

Julio De Caro
Buenos Aires, Balvanera. Violinista, compositor, director. De sus 18 a 22 años vivió y actuó en Montevideo, allí compuso su primer tango, *Mon beguin.* Su hermano **Francisco** un avanzado pianista y compositor ya vivía en Montevideo, donde se casó en

1921. Visitó dicha ciudad entre 1922-23 y en 1926. Compuso: *El arranque, Mala junta, Boedo, El monito.*

Pascual Contursi

Chivilcoy. Poeta, autor, dramaturgo. A sus 30 años en Montevideo sobrevivió tocando la guitarra y cantando. Autor de: *Mi noche triste, Champagne tangó, Bandoneón arrabalero, La mina del Ford, La cumparsita, Flor de fango, Ivette.*

Pedro Laurenz

Buenos Aires, La Boca. Bandoneonista, compositor, director. A los 15 años se radicó en Montevideo. Actuó en orquestas de esa ciudad dirigidas por uruguayos o argentinos. Tocó en el Moulin Rouge. En 1920 volvió a Buenos Aires. Compuso: *Mala junta, Como dos extraños, Risa loca, Milonga de mis amores.*

Prudencio Aragón

Buenos Aires, Belgrano. Pianista, violinista, compositor. En 1910 inició una gira, recalando en Montevideo, radicándose allí hasta su muerte, salvo algunas presentaciones en el exterior. Compuso: *El talar, Las siete palabras, Mate amargo.*

Roberto Firpo

Las Flores. Pianista, compositor, arreglador, director. De una presencia trascendente en Montevideo. Compuso: *Alma de bohemio, El amanecer, Montevideo, Vea Vea, Sentimiento criollo.*

CREATIVIDAD BINACIONAL

Es extensísima la cantidad de temas creados en forma conjunta por argentinos y uruguayos: *La cumparsita, Che, papusa oí, La muchacha del circo, Desde el alma, Al mundo le falta un tornillo, María de Buenos Aires, Chiquilín de Bachín, Balada para un loco, La última grela, Adiós Pampa mía, Se dice de mí, ¿Dónde hay un mango?, Soñar y nada más, La morocha, Madreselva* y unos cuantos cientos de tangos, valses y milongas.

Abu Dhabi / 2009

Gracias a las buenas ondas de Un río sin orillas, Buenos Aires y Montevideo, lograron que la UNESCO declarase al Tango, Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Tan solo los argentinos y los uruguayos
pueden componer y cantar tangos,
y el resto nació para oír.

Aníbal Troilo (1995)

carlosmedrano.ar@gmail.com

POR ESO ME HICE CANTOR

Y un día se fue.....

Mentira fue la promesa que tiempo atrás me dijera,
mala estampita fulera de una santa pecadora
que disfrazada de aurora con su noche me envolvió.
Y así...mordiendo el impulso de seguirla tras sus pasos
quedé mirando en mis brazos la cicatriz de su ausencia,
trompecé en la decadencia y mi vida empezó a rodar.

Por eso me hice cantor...para esconder mi quebranto,
muerdo escondido en el canto la cruz que mi vida carga,
esa raíz tan amarga que se enrosca en mi semblante
marcho con pasos errantes, mis huellas ya se borraron
los sueños me abandonaron, mi esperanza ya es tapera,
la noche es mi compañera y voy al pié de su seña,
se la empardo a la bohemia...pero es mano y siempre gana.

Mi voz se vuelve una llama, quema el temblor de mis gestos,
con mis ojos bien abiertos voy tambaleando al vacío
y hay un terreno baldío donde tenía el corazón.

Mangueale un tango a la viola que está rebelde el alcohol,
la niebla cubre un farol que es mi estrella que agoniza,
mis años se hacen cenizas, soy pucho sin fumador.

Por eso me hice cantor...para imitar al zorzal,
soy bandera de arrabal, soy himno de conventillo,
soy un patio de ladrillos donde caminan mis sueños
un tango se hizo mi dueño y me nombró serenata
para que olvide a la ingrata que me amuró con su amor.

Por eso me hice cantor...para contarles mi historia.
Soy la mula que en la noria habrá de morir yirando
con una viola ladrando igual que un cuzco mañero,
suene un tango compañero...PERMISO...VOY A CANTAR.

Raúl D'Alessandro

UN TANGO IMAGINARIO PARA VOS

Para mi dilecto amigo César José Tamborini Duca,
"Pampeano de corazón, tanguero de profesión".

UN TANGO IMAGINARIO PARA VOS

Letra: Clotilde Soriani – Música: Mirella Tinnirello

Tenés el berretín de lunfardear
el tango en firulete y algo más,
y yo que deletreo tu fajina
junando en una esquina
te puedo imaginar...

Si el rezongo de un fueye cobró vuelo
la milonga en revuelo te llamó
a enviar un guiño canchero
para invitar a bailar...
y vos, ni lerdo ni perezoso
rápido pusiste el ojo en la piba de arrabal.

Entre acordes la guiaste
para marcar los compases
que estiraba el fiel bandolo
y con elegante aplomo
entraste en su corazón,
en un corte socarrón
de experimentado arrastre.

Guapo para darle al tango
un ritmo bien ensayado,
taconeando de costado
ibas cobrando soltura
con la bella criatura
que te seguía obediente.

Noches de amor floreciente
te hacía soñar la rosa
de esa carita preciosa
rendida y enamorada
que sin preguntarte nada
te acompañaba sonriente.

Tiempo ahora de recuerdos,
de nostalgias amarradas
a un sin fin de madrugadas,
compartiendo tus empeños
fueron guardando tus sueños
de la etapa más querida
en el arcón de la vida
que en esta letra reseño.



Cesar un tango
imaginario para vos.m

Tango Registrado en IA

CARTAS DE LOS LECTORES

Corresponde al mes de octubre de 2026



Estimado César: Muchísimas gracias por tu envío y extraordinario esfuerzo. Estoy en Montevideo. Atravieso un momento de salud complicado. Espero mejorar...
Con el afecto de siempre, Walter Celina

Muchas gracias amigo! Zulma Prina

Muchas gracias, apreciado César, por tan lindo número, semejante a los anteriores que he leído. Me gusta ver plumas tan conocidas, como la tuya. Gracias también por el artículo que se refiere a los viejos programas de radio. Me había olvidado por completo de ¡Qué pareja!, que escuchaban en casa cuando era niño. Me siento honrado de que un escrito mío aparezca allí. Nuevos saludos, Raúl Lavalle.

Gracias querido amigo. Roberto Toros

Bien sabemos que publicar no resulta algo sencillo; emitir una Revista Significativa no le va en zaga. Forza Sostenida mi querido Director Creador. Avanti Siempre Avanti y a la espera de nuevos Significativos Aportes. Carlos Medrano.

Como siempre: excelente!! a.m.e.EG (de los Pagos de Areco)

Felicitaciones por la hermosa revista virtual que nos hace llegar, !.Abrazos Tangueros, le dejo mi link ***Listen to Entre espuelas y arrabales - Single by Susi Cané | Spotify****. Gracias César siempre por tus interesantes envíos. Abrazo desde Buenos Aires. Lic. Graciela Almada. En gira nacional "Aqui Francisco"*

Qué grande es usted mi querido amigo, mil perdones por la demora.....de sobra sabe que usted es mi invitado =). Un enorme abrazo. Alejandro Picciano. La Porteña Tango.

Muchas gracias, César. Pablo E. Palermo.

Recibida la revista, César. Muchas gracias. Víctor Muñoz. Guatemala.

Muchas gracias, apreciado César, por esta nueva entrega de la Revista de la Academia del Lunfardo y el Tango Nº 127. Mis felicitaciones por la dedicación, la constancia, el esfuerzo. Enhorabuena! Aún no he alcanzado a ver la revista en cuanto la has enviado. Con todo gusto, como siempre, me dispondré a leer los textos y notas allí incluidos. Te envío mi abrazo y mis mejores deseos para ti y tu gente. Analía Pascaner.

Parece mentira pero algo escrito y compilado por mí años atrás, casi no recordaba nada. De la casa en San Juan 1240 donde viví al casarme... a 40 metros de la calle Mitre, pleno centro rosarino... cruzas a la otra vereda y de allí a la enfrente de San Juan y como yendo hacia el Paraná... pasada la esquina está / estaba la armería que menciona Sibilín. Seguro que nos vimos más de una vez o estábamos en el mismo café... Todo lo que cuenta me resulta tan conocido. Jolines, dos años más joven que yo!
Muy buena la nota de mi paisano sanlorencista sobre Ferrer al que admiro por su poesía y por el libro del tango que empezó a escribir siendo muy joven.
Arrabalera siempre me ha gustado y la programaba varias veces cada año. Como siempre. 10 puntos muy bien te felicito. Un gran abrazo y Tanti auguri. Eduardo Aldiser

---

Gracias Cesar, un abrazo. Salomé Moltó.
